



**Vittel...**  
votre essentiel



Office de Tourisme de VITTEL

Place de la Marne - B.P. 11 88801 VITTEL Cedex - Tél. 03 29 08 08 88

[www.vitteltourisme.com](http://www.vitteltourisme.com)

Vittel...  
votre essentiel

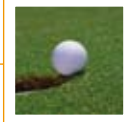
# Saisir les sensations au cœur de l'action



If you want excitement, Vittel is the place: Casino, Horse Racing, Adventure Park, Golf, Tennis, Swimming Pools, Mountain Biking... Immersed in the healing spa water, your tensions evaporate, your senses are free, and time stops.



>> En avant  
pour la vitalité !



A Vittel, vous faites le plein de sensations : Casino, Courses hippiques, Parc Aventures, Golf, tennis, piscines, VTT... Vivez l'expérience de l'esprit sport. Vous vous sentez bien dans votre corps. Plongé dans l'eau thermale bienfaisante, vos tensions s'évaporent, vos sens se libèrent, le temps s'arrête.



>> Cueillir le bien-être  
à la source

Vittel...  
votre essentiel



Step by step, take a walk through the time when the greatest architects produced their masterpieces... Moorish decors, art deco, art nouveau, Anglo-Norman style... Vittel is proud of its magnificent heritage and offers it in a setting that is all greenery and harmony. Take a look inside the "Maison du Patrimoine" (Heritage Centre) and the past will be revealed to you. Or visit the media library and absorb the light of knowledge present and future.



# S'émerveiller des talents d'hier et d'aujourd'hui



## >> Pleins Feux sur l'élégance !



Ouvrez grand les yeux...

Pas à pas entamez une promenade dans le temps où les plus grands architectes ont livré leurs chef-d'œuvres...

Décors mauresques, art déco, art nouveau, style anglo-normand... Fière de ses héritages somptueux, Vittel vous les offre dans un écrin de verdure et d'harmonie.

Poussez les portes de la Maison du Patrimoine, le passé s'éclaire et se révèle.

A la médiathèque, captez la lumière des savoirs d'aujourd'hui et de demain.



Vittel...  
votre essentiel



Breathe in, breathe out... take in the pure air mixed with the scent of roses. Take in the oxygen that brings relaxation and tranquility. As far as the eye can see, the spa grounds offer you their floral drives and luxuriant vegetation. And, at the heart of this wonderful display of plant life, the "Jardins de la Terre" deliver up their secrets. Here, nature rules, ecosystems are in balance, biodiversity is queen.



# Respirer l'immensité d'une nature préservée



>> Voici  
l'endroit rêvé !



Inspirez, soufflez et laissez-vous envahir par l'air pur mêlé aux parfums des roses. Vous puisez l'oxygène de la détente et de la quiétude. A perte de vue, le parc thermal vous déroule ses allées fleuries bordées d'une végétation luxuriante. Au cœur de cette scénographie végétale, les Jardins de la Terre vous livrent leurs secrets. Ici la nature a tous les droits, les écosystèmes s'équilibrent, la biodiversité est reine.



**Vittel...**  
votre essentiel



Programme, programme!  
Concerts, theatre, variety,  
dance, cinema...  
Take a stroll through the  
craft markets, visit the  
exhibitions, take part in the  
theme evenings... There's  
so much to choose from. In  
Vittel, happiness is dynamic  
and intelligent. Go up the  
steps of the Conference  
Centre.  
Here, you'll find everything  
you need to open your  
mind.



# Être à l'écoute de ses envies et de ses besoins



## >> Place aux divertissements !

Demandez le programme ! Concerts,  
théâtre, variétés, danse, cinéma...

Flânez sur les marchés de l'artisanat,  
visitez les expositions, participez aux  
soirées à thèmes...

Vous n'avez que l'embarras du choix.  
A Vittel, le bonheur est dynamique et  
intelligent.

Montez les marches du Palais des  
Congrès. Ici, rien ne manque pour  
ouvrir les esprits.



Vittel...  
votre essentiel



Drink the cool waters of Vittel from the spring. Your thirst is quenched and appeased. Now it's time to look after your taste buds. The aromas of "tourte aux grenouilles" (frog pie) attract you into the intimate setting of this restaurant. Fancy a dessert? Let yourself be tempted by the "praliné du Vittellois". The gourmet delights of this wonderful Spa Country awaken your instincts for getting away from it all. You love the wide open spaces and undulating countryside, where the colour green is seen at its most intense. Smile with the nature!

# Savourer des moments d'exception



>> Hommage  
aux plaisirs simples !



Dégustez à la source les eaux fraîches de Vittel. Vous êtes désaltéré, apaisé. Il est l'heure de chouchouter vos papilles ! Le fumet de la tourte aux grenouilles vous attire dans l'intimité de ce restaurant. Envie de douceur ? Laissez-vous tenter par le praliné du Vittellois. Les gourmandises du Pays Thermal réveillent vos instincts d'évasion. Epris de grands espaces, vous savourez les paysages vallonnés où la verdure vous offre sa meilleure intensité. Vous souriez à la nature !

